

docsriver.com  
商家本本店

# 经济学原理

上卷

[英] 馬歇爾 著

朱志泰 譯

內部读物

商务印书馆

# 經 济 学 原 理

上 卷

[英] 馬 歇 尔 著

朱 志 泰 譯

~~~~~  
本书是供内部参考用的,写  
文章引用时务請核对原文,  
并在注明出处时用原著版本。  
~~~~~

商 务 印 书 館

1964年·北京

*Alfred Marshall*  
**PRINCIPLES OF ECONOMICS**  
The Macmillan Company  
London, 1938

內 部 讀 物

經 濟 學 原 理

上 卷

(英)馬歇爾著 朱志泰譯

---

商 務 印 書 館 出 版

北京復興門外翠微路

(北京市書刊出版業營業許可証出字第107號)

京 華 印 書 局 印 裝

統一書號：4017·97

---

1964年10月初版	開本850×1168 1/32
1964年10月北京第1次印刷	字數 242 千字
印張 10 14/16	印數 1—3,500 冊
定價(9) 1.50 元	

[www.docsriver.com](http://www.docsriver.com) 定制及广告服务 小飞鱼  
更多**广告合作及防失联联系方式**在电脑端打开链接  
<http://www.docsriver.com/shop.php?id=3665>



[www.docsriver.com](http://www.docsriver.com) 商家 本本书店  
内容不排斥 转载、转发、转卖 行为  
但请勿去除文件宣传广告页面

若发现去宣传页面转卖行为，后续广告将以上浮于页面形式添加

[www.docsriver.com](http://www.docsriver.com) 定制及广告服务 小飞鱼  
更多**广告合作及防失联联系方式**在电脑端打开链接  
<http://www.docsriver.com/shop.php?id=3665>





## 評馬歇尔的《經濟学原理》

### (一)

阿弗里德·馬歇尔(1842—1924)是十九世紀末二十世紀初最著名的資產階級庸俗經濟學家，英國“劍橋學派”的創始人。《經濟学原理》是他的主要著作，這本書在1890年出版之後，曾被資產階級經濟學界看成是劃時代的著作。他們認為，馬歇尔在這本書中所闡述的經濟學說是英國古典經濟學的繼續和發展，并把馬歇尔稱作新古典學派的代表。直到二十世紀三十年代，馬歇尔的經濟學說一直占着支配地位。三十年代後，雖然這種支配地位讓位於凱恩斯主義，但是在許多基本理論問題上，它對現代資產階級庸俗經濟學仍然有着很大的影響。

馬歇尔的《經濟学原理》出現的時候，正是西方資本主義向帝國主義過渡的時期，是國際工人運動迅速發展和資本主義各國無產階級政黨相繼創立的時期。在政治經濟學領域中，自從1867年馬克思的《資本論》出版後，以往庸俗經濟學的辯護理論已被馬克思所揭穿，它們已經不能為資產階級擔負起反對馬克思的經濟學說和欺騙工人群眾的任務。階級鬥爭的發展使資產階級迫切需要創造一些新的理論，作為反對馬克思主義和替資本主義辯護的工具。適應這種要求，在十九世紀七十年代，在資產階級庸俗經濟學中就出現了新歷史學派和以威廉·斯丹列、杰文斯、里昂·瓦爾拉和奧地利學派等為代表的邊際效用學派。到了十九世紀末，馬歇尔便是在英國傳統的庸俗經濟學的基礎上，吸收各新舊庸俗經濟學派的學說，寫成了《經濟学原理》一書，建立了一個以折衷主義為

特点的庸俗經濟学体系，担負起了资产階級所賦与的新的辯护任务。

馬歇尔經濟学說的产生和当时英国經濟和政治发展的状况也有着密切的关系。英国是一个先进的資本主义国家。在七十年代前，在世界中，它在工业和国际貿易上都是首屈一指的。但是，在七十年代后，英国經历了长时期的經濟蕭条，工农业生产都发生了困难。英国壟断資本力求向外发展，摆脱它面临的困境。与此同时，在国际上，由于資本主义世界发展不平衡規律的作用，德国和美国的工业有了迅速的发展，开始与英国并駕齐驅，在国际貿易上成为英国有力的竞争者。为了保障国内外的經濟地位，英国壟断資本就加强了对国内工人的剝削，从而使英国工人階級的貧困加剧，失业增加，階級斗争也随之尖銳化了，英国工人階級反对资产階級的斗争有了新的发展。在这种情况下，英国統治階級也迫切需要一种新的經濟学說，来为英国资产階級的統治地位和它加强对工人階級的剝削作辯解。馬歇尔的經濟学說适应了这个需要。

在《經濟学原理》中，馬歇尔給政治經濟学的研究对象下了一个定义：“政治經濟学或經濟学是一門研究人类一般生活事务的學問；它研究个人和社会活动中与获取和使用物质福利必需品最密切有关的那一部分。”馬歇尔所下的这个定义和傳統的庸俗經濟学的說法并没有什么不同，它同样地把政治經濟学說成是研究人和財富的关系的科学，同样地否认政治經濟学是研究社会生产关系的科学，而且按照馬歇尔的說法，財富就是可以私有和进行交换的东西，这种私有則是根据法律和为法律所承认的习惯而成立的。由此，我們可以看出，馬歇尔又是以資本主义私有制永恒不变作为前提来研究人与財富的关系的。馬歇尔經濟学說的庸俗性质在这里已經很清楚地暴露出来。他还认为研究政治經濟学的最高目的是

为了对社会問題的解决有所貢獻。他在本书开头写道：“現在，我們終於要認真地来研究：所謂‘下等階級’的存在究竟是不是必要的，就是說，是否必然有許多人生来就注定要做苦工，为別人提供美好和文明生活的必需品；而他們自己却因貧苦和劳苦一点不能分享到这种生活。”这段話說明了馬歇尔的經濟学說完全是为資產階級服务的，他把研究政治經濟学的任务看作只是证明資本主义制度会提高工人的生活，避免劳动群众因貧困而走向墮落。

馬歇尔不只抹杀政治經濟学是研究社会生产关系的科学，而且他效法奥地利学派，強調心理因素对經濟生活的作用，认为經濟学應該着重考察人的心理和动机。在討論經濟学的对象問題时，他写道：“政治經濟学是一門研究在日常生活事务中过活、活动和思索的人們的學問。但它主要是研究在人的日常生活事务方面最有力、最坚决地影响人类行为的那些动机。”

英国的庸俗經濟学历来是立足在边沁所提出的功利主义的基础上，馬歇尔的經濟学說实际上也是如此。不过，在这方面他又作了一些修改和补充。他把边沁功利主义中的“快乐”和“痛苦”换成了“滿足”和“牺牲”，认为它們是人类动机的两种形式。追求“滿足”促进了人类的某种經濟行为，避免“牺牲”則制約人类的某种經濟行为。在他看来，人类的經濟生活就是由这两类动机支配的。馬歇尔又认为，人类的动机并不像过去經濟学家想像的那样可以直接度量，只有貨幣才可以作为衡量滿足和牺牲的标准。在《經濟学原理》中，他处处从人的心理因素出发，而这种心理因素，又被他直接用貨幣来衡量。馬歇尔想借此摆脱过去庸俗經濟学所碰到的无法克服的困难，然而，实际上，这样作只是更加明显地暴露了他的庸俗經濟学体系的破綻。因为，馬歇尔不但沒有能够解釋为什么动机和心理可以用貨幣作为衡量标准，而且，他也沒有能够說明被

他用作分析經濟現象的出发点的货币的来源和本质。

馬歇尔把反动的“社会达尔文主义”的庸俗进化論运用来分析社会經濟現象。他认为，人类社会和生物界有共同之处，支配生物发展的規律也适用于人类社会。在他看来，經濟学不过是“广义生物学的一部分”。按照他的說法，生物的发展只有渐变，沒有飞跃，人类社会发展也是一样。在《經濟学原理》中，馬歇尔就以“自然界沒有飞跃”作为全书的題詞。他还在序言中写道：“‘自然界沒有飞跃’一格言，对于經濟学，尤为适切”。

人类社会和生物界有着根本的區別，把生物发展的規律应用于人类社会，是完全違反科学常識的。馬歇尔宣揚庸俗进化論的目的在于反对唯物辯证法，否定革命是社会发展的动力，企图证明資本主义是不断进化的，随着資本主义制度的进化，生产力的不断提高，工人生活将逐漸得到改善，因此革命完全是多余的事情。

在《經濟学原理》中，馬歇尔特別強調所謂“連續原理”，认为应用“連續原理”是他的經濟学說的特点。什么是“連續原理”，馬歇尔並沒有作出明确的答案，但是，我們从他的一些例证中可以看出，所謂“連續原理”不过是认为社会經濟現象不能有严格的区分，它們之間存在着連續的关系。这个原理抹杀了社会經濟現象之間的本质联系和它們之間的內在矛盾，把政治經濟学变成只是研究經濟現象之間的数量关系的學問。

在馬歇尔之前，杰文斯和瓦尔拉等在提倡边际效用論的时候，就应用了所謂边际增量的分析方法，同时为了給他們的理論披上科学的外衣，他們还应用数学来解釋自己的庸俗观点。在《經濟学原理》中，馬歇尔不仅把“边际增量”的分析方法应用于价值論上，而且把它推广到分析各种經濟問題，在他的著作的附录和注解中，他也尽量地应用数学來說明自己的观点。这种“边际增量”的分析



方法，和前面所說的“連續原理”一樣，都是力图把社会經濟关系溶解为單純的数量关系，抹杀資本主义生产关系的对抗性质。

馬歇尔还把力学中的均衡概念引用到政治經濟学中来。在《經濟学原理》中，他通过“边际增量”的分析，說明价值、工資和利息等怎样由在两种相反力量的作用下形成的均衡来决定。所謂均衡，按照他的解釋，就是相反力量的均势，有如处在一个盘子里的若干圓球靜止的均势。資產階級庸俗經濟学談到均衡概念时，又把均衡分为局部均衡和全部均衡两种，馬歇尔的研究方法，被称为靜态的局部均衡的方法。也就是假定在各种条件(技术、資源和其他商品价值等)不变的情况下，孤立地討論某一市場中一种商品和“劳务”的价值怎样由某些相反力量的作用所达到的均衡来决定。馬歇尔把均衡概念引用到政治經濟学中来，也是为了达到他的辯护目的。因为，他玩弄这种均衡概念，不仅把經濟关系化为机械的数量关系，而且借以宣揚階級調和論，把資本主义制度說成是自然而穩定的，能使社会各階級都得到最大的利益和滿足。

## (二)

“均衡价格論”是馬歇尔經濟理論的核心和基础。在《經濟学原理》中，馬歇尔虽然用价值这个術語，但是他把价格当作价值，他对于价值的分析实际上只是对于价格的分析。馬歇尔用价格偷換了价值，因此他就从流通領域中的供給和需求关系來說明价值的形成。所謂均衡价格就是把价值看作是由供給和需求或买卖双方所达到的均衡来决定的价格。不过，和旧的庸俗的供求論不同，馬歇尔在說明均衡价格論时，吸收了边际效用論和生产費用論，用前者來說明需求变动的規律，用后者來說明供給变动的規律。为了給这种庸俗的理論披上科学的外衣，他又以供給、需求和价格三者

函数关系的公式来論证“均衡价格”規律。

首先，馬歇尔用边际效用規律来論证需求規律。但是，边际效用只是表現购买者的願望和主观估計，这是无法直接加以衡量的。于是，馬歇尔間接地用买者所願意支付的貨幣数量即价格来加以衡量，从而把需求轉化为需求价格，把“边际費用递减規律”轉化为“需求价格递减規律”，并且得出了所謂需求的一般規律，即价格低則需求量多，价格高則需求量少。在《經濟学原理》中馬歇尔根据他的需求理論开列出一个需求表（參閱本书上卷，第116頁图一），用以說明一个买者在不同价格下願意购买的商品量，又以这个表的数据为基础，假定它們是一个連續数量，用图示法把它划一条曲綫——所謂需求曲綫，以說明这个买者对这个商品的需求。同时，馬歇尔还捏造了“需求彈性”的謬論，按照他的解釋，当价格下跌时，商品需求数量增加多少是不一的，当价格上升时，商品需求数量减少多少也是不一的，这就是所謂需求彈性。需求彈性的大小取决于价格下跌时需求量增加的多少、价格上升时需求量减少的多少。

除了需求彈性之外，馬歇尔还有“消費者剩余”的說法。所謂消費者剩余，即购买者对某一商品所願支付的价格和該商品的市場价格之間的差額。当市場价格低于购买者为滿足自己的欲望而願意支付的价格时，这个购买者就不仅在购买中得到了滿足，而且还得到了額外的福利。

馬歇尔的需求論是反科学的。因为需求絕不是取决于人們的主观欲望，而是取决于国民收入的多少及其在各个階級間的分配状况。工人的需求完全取决于工資水平。馬克思写道：“‘社会需要’或規定需要原則的东西，本质上，是由不同各階級相互的关系并由他們各自的經濟地位来規定的。所以，特別地說，在这里首先

是由总剩余价值对工資的比例，其次是由剩余价值所分成的不同各部分(利潤,利息,地租,賦稅等等)的比例来規定。”<sup>①</sup>馬歇尔故意迴避这些决定資本主义制度下需求变动的最重要的因素，而从心理因素出发,凭空捏造了需求价格递减規律、需求彈性論和消費者剩余种种謬論，似乎在資本主义制度下每个人的需求都可以得到最大的滿足。

馬歇尔的供給理論同样是荒謬的。他以生产費用論作为分析供給的基础。他把生产費用划为两个范疇：实质生产費和貨幣生产費。前者包括种种直接劳动和种种形态的資本。他接受了杰文斯的观点，用生产者对劳动的主观上的感觉来衡量劳动。实质生产費中所包括的劳动，并不是指物质生产过程所消耗的劳动数量，而是指生产者对劳动的心理上的厌恶和反感。和杰文斯一样，馬歇尔也采用了“反效用”一詞来解釋这种劳动，同时，他又继承了西尼尔的节欲論，用节欲来解釋資本，不过他应用“等待”一詞来代替西尼尔的“节欲”一詞而已。“反效用”和“等待”都是心理現象，无法加以直接衡量，于是他又提出“貨幣生产費”这个概念，以貨幣作为衡量尺度，并用貨幣生产費來說明供給价格。根据馬歇尔的解釋，供給和需求相反，价格高則供給多，价格低則供給少。馬歇尔在《經濟学原理》中也开列了一張供給表，划了一条供給曲綫。(參閱本书下卷，第36頁图十八)

馬歇尔完全歪曲了生产費的实质。他不仅把生产費用說成是主观心理上的东西，而且荒謬地认为生产費建立在資本家和工人二者相互牺牲(資本家“节欲”，工人从事劳动)的基础上。由这种生产費用論来解釋供給价格，又意味着当商品出售时，資本家和工

<sup>①</sup> 馬克思：《資本論》第3卷，人民出版社1953年版，第207頁。

人都共同得到了最大利益。事实上，資本主义商品生产費是由不变資本和可变資本的消耗构成的。对資本家來說，生产商品所耗費的东西，是按資本消耗計算的；对社会來說，生产費是按劳动消耗計算的。因此，資本主义的商品生产費低于商品价值，实际生产費和資本主义生产費之間的差額，就是資本家无偿占有的剩余价值。馬歇尔的生產費用論完全掩盖了这个真相。

馬歇尔的均衡价格論实际上是各种庸俗价值論的折衷产物，即把供求論、生产費用論、效用論混合起来构成的。我們可以把这种庸俗的价值理論列表表示如下：

价格 { 需求——边际效用  
供給——生产費用(“反效用”和“等待”)

这种均衡价格論完全歪曲了資本主义的价值規律。馬歇尔用价格来代替价值，拋棄了价值实体和价值起源問題的研究，把价值論归結于对影响价格水平的各种因素的分析。事实上，供求变动只能說明商品的市場价格如何圍繞价值而上下波动，根本不可能說明价值本身。相反地，价值是供求变动的基础，只有在解决价值問題之后，供求关系才能得到科学的說明。馬克思写道：“你們如果以为劳动和其它任何一种商品的价值归根到底仿佛是由提供和需求来决定，就未免大錯特錯了。提供和需求只調节着市場价格一时的变动。提供和需求可以說明为什么某一商品的市場价格高漲到它的价值以上或降低到它的价值以下，但是决不能說明这个价值本身。假定說，提供和需求是相互平衡，或如經濟学者所說，是相互弥补的吧。須知，当这两个相反的力量相等的时候，它們就相互麻痹而停止发生任何一方面的作用哩。当提供和需求相互平衡而停止发生作用的时候，商品的市場价格就会等同于它的实在价值，就会等同于它的市場价格所環繞发生变动的标准价格。所

以在研究这种价值的本质时，我們完全不必讲到提供和需求对市場价格发生的那种一时的影响。”<sup>①</sup>

### (三)

馬歇尔在“均衡价格”論的基础上創造了极端反动的分配論。馬歇尔把分配看做是国民收入如何分割为各生产要素的份額的問題。他继承了庸俗政治經濟学的傳統說法，把生产要素分为劳动、資本、土地和組織(指資本家对企业的管理和监督而言)，认为国民收入一方面是这四种生产要素共同合作的結果；另一方面又是工資、利息、地租和利潤的来源。分配份額的大小被看作各生产要素的价值問題。前面說过，馬歇尔把价值当作价格，因此各生产要素的价值也就是各生产要素的价格，也就是工資、利息、地租和利潤。馬歇尔应用分析均衡价格时采取的方法来分析被他看作各生产要素价格的工資、利息、地租和利潤問題。

关于工資，馬歇尔认为它是劳动这个生产要素的均衡价格，即劳动的需求价格和供給价格相均衡的价格。按照馬歇尔的解釋，所謂劳动需求价格是取决于“劳动边际生产率”。他认为，在生产資料不变的情况下，劳动生产率随劳动者数量的增加而递减，最后增加的一个劳动者所提供的生产率就是“劳动边际生产率”。所謂劳动供給价格是由养活、訓練和維持有效劳动的成本决定的。馬歇尔的工資理論的反动本质在于他掩盖了工資的本质，把它說成是劳动的报酬，似乎劳动者取得了工資，就得到了劳动的全部报酬，因此工人在資本主义社会里并没有受到剝削。馬歇尔还利用“劳动边际生产率”的謬論向工人灌輸一种思想，似乎工資的提高只能

<sup>①</sup> 馬克思：《工資、价格和利潤》，《馬克思恩格斯文选》两卷集第1卷，人民出版社1961年版，第392頁。



靠工人提高劳动生产率,而不能靠阶级斗争。实际上,在资本主义社会里,劳动生产率的提高只是对资本家有利,它是生产相对剩余价值的最重要方法,工人的生活则随着劳动生产率的提高而愈益贫困。

关于利息,馬歇尔认为它是资本的需求价格和供给价格相均衡的价格。资本的需求价格取决于资本的边际生产率;资本的供给价格取决于“等待”,也就是资本家的“节欲”。利息即决定于资本的需求和供给两方面的力量。馬克思早就揭穿了这种“资本生产率”的謬論。沒有劳动,不但不能創造出新的价值,而且連資本本身的价值也不能够轉移到新产品中去。资本家的“节欲”只是一种心理上的感受,它对剩余价值的产生是毫不相干的。馬歇尔的利息論完全掩盖了剩余价值的真正来源。

关于地租,馬歇尔认为土地沒有生产成本,因而也沒有供给价格。地租是受土地的需求影响而由它的边际生产率决定的。馬歇尔的“土地边际生产率”理論不过是臭名远揚的“土地收益递减律”的变种,他的地租論实际上不过是以“土地收益递减律”为基础的級差地租学說。

最后,关于利潤,按照馬歇尔的解釋,它是对于企业家管理和組織企业的报偿。馬歇尔极力宣揚资本家在生产中的作用,并且力图把企业资本家的高額利潤說成是他們具有特異的天賦才能的結果。众所周知,资本家获得利潤决不是管理和組織生产的結果。正如馬克思所指出,资本家并不是由于他管理生产才成为资本家,而正是由于他是资本家才“管理”生产,资本家管理生产的活动,就是他剝削工人的活动。利潤是工人所創造的剩余价值的轉化形式,而不是什么管理和組織企业的代价。

馬歇尔在分配論中还提出了“准地租”的概念。这个概念是从

地租概念引伸出来的。馬歇尔认为工資、利息和利潤的性质在某一条件下都和地租相类似，因此它們的份額的大小也多少受地租相同原則的支配。馬歇尔提出这种准地租謬論，目的是在于抹杀工資、利息、利潤和地租各范疇之間的本質差別。

总之，馬歇尔的分配論是在于掩盖資本主义生产关系的剝削和对抗性质，抹杀資產階級社会的階級矛盾。馬歇尔宣揚資本家和工人的收入都随資本和劳动的生产率的提高而共同增长，資本家和工人是彼此依賴和互相結合的，工人應該和資本家合作，而不应进行反对資本家的斗争。在《經濟学原理》中，他公开写道：“一般資本和一般劳动，在創造国民收益上是相互合作的，并按照它們各自的(边际)效率从国民收益中抽取报酬。它們的相互依存是极其密切的；沒有劳动的資本，是僵死的資本。不借助于他自己或別人的資本，則劳动者势必不能久存。哪里的劳动奋发有力，則哪里資本的报酬就高，資本的增殖也快。由于資本和知識，西方国家的普通工人，在許多方面都比以前的王公吃得好，穿得好，甚至住得也好。”話是說得很漂亮。但是事实却在打他的嘴巴。在資本主义国家里，工人階級的状况日益恶化了，階級斗争也在不断发展，这些情况同馬歇尔的理論怎么对得上口徑呢？

在《經濟学原理》中，馬歇尔还頌揚自由竞争原則，认为自由竞争会排除經濟危机，使社会各阶层得到最大的滿足。不过，他已承认壟断組織在經濟生活中日益重要。随着英国完成了从自由竞争資本主义到壟断資本主义的过渡和英国工业的日益沒落以及經濟危机的加深，馬歇尔改变了自己关于自由竞争的观点。他在晚期的著作《工业与商业》(1919年)、《货币与銀行》(1923年)中，为美国和德国超过英国而发出忧虑英国前途的惊惶論調，叹惜英国沒有像美国和德国那样强大的壟断組織，主張英国建立壟断联合，以

便克服英国工业技术的落后性和增强英国在世界市場上的竞争能力,并为壟断組織进行辯护。关于这一点,我們不在这里論述了。

石 再

1964年9月

# 目 录

原著第一版序言 .....	11
原著第八版序言 .....	17

## 第一篇 导言

第一章 緒論 .....	23
第一节 经济学是一門研究財富的學問，同時也是一門研究人的學問。世界的歷史是由宗教和經濟的力量所形成的 .....	23
第二节 貧困是否必然的問題給予經濟學以最大的關心 .....	25
第三节 經濟學大體上是新近才有發展的 .....	26
第四节 競爭可以是建設性的，也可以是破壞性的：即當建設性的時候，競爭也沒有合作那樣有利。但是，近代營業的基本特征是產業和企業的自由、自力更生和未雨綢繆 .....	26
第五节 關於這些特征和經濟學發展的概述，已從本篇移至附錄一和附錄二 .....	31
第二章 經濟學的實質 .....	34
第一节 經濟學主要是研究對活動的動力和對活動的阻力，這種動力和阻力的數量能用貨幣來約略地衡量。這種衡量僅指它們的數量而言。動機的质量，不論是高尚的還是卑鄙的動機，在性質上是無法衡量的 .....	34
第二节 同一先令所衡量的動力對窮人比對富人為大的計算；但經濟學通常尋求不受個人特性影響的廣泛結果 .....	38
第三节 習慣本身大都基於有意識的選擇 .....	40
第四节 經濟動機不全是利己的。對金錢的欲望並不排斥金錢以外的影響，這種欲望本身也許出於高尚的動機。經濟衡量的範圍可以逐漸擴大到包括許多利人的活動在內 .....	42
第五节 續前 .....	44

第六节 共同活动的动机对于经济学家具有巨大的和日益增长的重要性 .....	45
第七节 经济学家主要是研究人的生活的一个方面；但是这种生活是一个真实的人的生活，而不是一个虚构的人的生活。参看附录三 .....	46
<b>第三章 经济概括即经济规律 .....</b>	<b>48</b>
第一节 经济学需用归纳法和演绎法，但为了不同的目的，采用这两种方法的比重也不同 .....	48
第二节 规律的性质：自然科学的各种规律的准确性是不同的。社会和经济的规律相当于较为复杂和较不精确的自然科学的规律 .....	50
第三节 续前 .....	51
第四节 正常的这一用语的相对性 .....	52
第五节 一切科学的学说无不暗含地采用条件的；但这种假设的因素在经济规律中特别显著。参看附录四 .....	56
<b>第四章 经济研究的次序与目的 .....</b>	<b>57</b>
第一节 第二章和第三章的大意 .....	57
第二节 科学的研究不是按照它所要达到的实际目的来排列，而是按照它所研究的课题的性质来排列的 .....	58
第三节 经济研究的主要课题 .....	59
第四节 鼓励现在的英国经济学家进行研究的实际问题，虽然这些问题不是完全属于经济学的范围 .....	60
第五节 经济学家必须训练他的知觉、想像、推理、同情和谨慎的能力 .....	62
第六节 续前 .....	66
<b>第二篇 若干基本概念</b>	
<b>第一章 绪论 .....</b>	<b>69</b>
第一节 经济学将财富看作是满足欲望的东西和努力的结果 .....	69



第二节	对性质和用途有变化的东西加以分类的困难 .....	70
第三节	经济学必须遵循日常生活的实践 .....	71
第四节	清楚地说明概念是必要的，但名词的用法固定不变却 是不必要的 .....	72
第二章	财富 .....	73
第一节	财货这个名词的专门用法。物质的财货。个人的财货。 外在的财货和内在的财货。可转让的财货和不可转让的财 货。自由的财货。可交换的财货 .....	73
第二节	一个人的财富是由他的外在的财货中那些能用货币衡 量的部分构成的 .....	76
第三节	但是，有时广泛地使用财富这个名词以包括一切个人 的财富在内较为妥当 .....	77
第四节	共同的财货中个人应得的部分 .....	78
第五节	国家的财富。世界的财富。财富所有权的法律根据 .....	79
第六节	价值。暂时用价格来代表一般购买力 .....	81
第三章	生产。消费。劳动。必需品 .....	82
第一节	人类所能生产和消费的只是效用，而不是物质本身 .....	82
第二节	生产的这个字易于误解，通常应当避免使用或加以解 释 .....	84
第三节	维持生活的必需品与维持效率的必需品 .....	87
第四节	当任何人所消费的东西少于维持效率所严格必需的时候， 就有损失。习惯上的必需品 .....	89
第四章	收入。资本 .....	90
第一节	货币收入与营业资本 .....	90
第二节	从日常营业观点来看的纯收入、利息和利润的定义。 纯利益，经营收入，准地租 .....	92
第三节	从私人观点来看的资本分类 .....	94
第四节	从社会观点来看的资本和收入 .....	95

第五节 續前 .....	97
第六节 續前 .....	98
第七节 續前 .....	100
第八节 生产性和預見性在資本的需要和供給上是資本的两个 对等的屬性 .....	100
<b>第三篇 論欲望及其滿足</b>	
<b>第一章 緒論</b> .....	103
第一节 本篇与以下三篇的关系 .....	103
第二节 直到最近才对需要和消費加以足够的注意 .....	103
<b>第二章 欲望与活动的关系</b> .....	105
第一节 多样化的欲望 .....	105
第二节 自豪感的欲望 .....	106
第三节 續前 .....	107
第四节 为自豪感而求自豪感的欲望。消費理論在經濟学中的 地位 .....	108
<b>第三章 消費者需求的等級</b> .....	111
第一节 欲望飽和律或效用递减律。全部效用。边际增加量。 边际效用 .....	111
第二节 需求价格 .....	113
第三节 对于貨幣效用的变化必須加以考虑 .....	114
第四节 一个人的需求表。“需求增加”这句话的意义 .....	115
第五节 市場的需求。需求律 .....	117
第六节 对于竞争的商品的需要 .....	119
<b>第四章 欲望的彈性</b> .....	121
第一节 需求彈性的定义 .....	121
第二节 对富人相对地低的价格，对穷人也許是相对地高 .....	122
第三节 續前 .....	124
第四节 影响彈性的一般原因 .....	125

第五节	与时间因素有关的种种困难 .....	128
第六节	風向的变化 .....	130
第七节	在获得必要的统计方面的困难 .....	131
第八节	消费统计的说明。商人的帐册。消费者的预算表 .....	132
<b>第五章</b>	<b>一物不同用途的选择。立即使用与延缓使用 .....</b>	<b>136</b>
第一节	一个人的财产分配于不同欲望的满足，因此同一价格 在各种购买量的边际上就测量出相等的效用 .....	136
第二节	續前 .....	137
第三节	现在的需要与未来的需要之间的分配。未来的利益是 要折扣的 .....	138
第四节	要折扣的未来愉快与要折扣的未来可得愉快的事 件之区别 .....	140
<b>第六章</b>	<b>价值与效用 .....</b>	<b>142</b>
第一节	价格与效用。消费者剩余。时机 .....	142
第二节	消费者剩余与个人需要的关系 .....	143
第三节	消费者剩余与市场的关系。当我们考虑大多数人的平 均数时，个人性格上的差别可以不加过问；如果这大多数 人包括相同比重的富人和穷人在内，则价格就变成对效用 的一种正确的衡量 .....	146
第四节	續前 .....	150
第五节	以上两节所说是假定共同财富的问题已被考虑 .....	152
第六节	貝諾意的意見。财富效用之较为广泛的方面 .....	153
<b>第四篇 生产要素——土地、劳动、资本和组织</b>		
<b>第一章</b>	<b>緒論 .....</b>	<b>157</b>
第一节	生产要素 .....	157
第二节	边际反效用。工作有时虽然就是它自己的报酬，但在 某些假定下，我们可以认为，工作的供给是受对工作所能 获得的价格之支配。供给价格 .....	158

第二章 土地的肥力 .....	162
第一节 土地是大自然的贈与，而土地的产物是人类工作的结果，这个概念是不完全正确的，但却含有真理在内 .....	162
第二节 土地肥力之机械的和化学的条件 .....	164
第三节 人类改变土壤性质的力量 .....	165
第四节 在任何情况下，因資本和劳动的增加而增加的报酬，迟早是要递减的 .....	166
第三章 土地的肥力(續前)。报酬递减的傾向 .....	168
第一节 土地也許耕种不足，因此由于資本和劳动之增加而产生的报酬就会递增，直至达到最大的报酬率为止；达到了最大的报酬率之后，报酬就重新递减了。耕作方法的改良可使較多的資本和劳动能被有利地应用。报酬递减律是关于生产物的数量，而不是关于它的价值 .....	168
第二节 一剂資本和劳动。边际剂，边际报酬，耕作边际。边际剂不一定是時間上最后的一剂。剩余生产物；它与地租的关系。李嘉图所注意的只限于一个古老国家的情况 .....	172
第三节 凡对土地肥力的衡量必然与地点和時間相关 .....	176
第四节 因为人口压力的增加，貧瘠土地的价值通常比肥沃土地相对地增大 .....	180
第五节 李嘉图曾說，最肥沃的土地最先耕种；以他說这句话的意思而言，这是对的。但是，他低估了稠密的人口对农业所提供的間接利益 .....	182
第六节 續前 .....	184
第七节 漁場、矿山和建筑用地的报酬規律 .....	185
第八节 报酬递减律和一剂資本和劳动的注釋 .....	188
第四章 人口的增长 .....	192
第一节 人口学說史 .....	192
第二节 續前 .....	195

第三节	馬尔薩斯 .....	197
第四节	結婚率与人口出生率 .....	200
第五节	續前 .....	202
第六节	英国人口史 .....	205
第七节	續前 .....	209
<b>第五章</b>	<b>人口的健康与强壮 .....</b>	<b>211</b>
第一节	健康与强壮的一般条件 .....	211
第二节	續前 .....	213
第三节	生活必需品 .....	214
第四节	希望、自由和变化 .....	215
第五节	职业的影响 .....	217
第六节	城市生活的影响 .....	217
第七节	如不加过問則大自然就会淘汰弱者。但很多善意的人 类活动遏制强者的增加,并使弱者能够生存。实际的結論 .....	219
第八节	續前 .....	221
<b>第六章</b>	<b>工业訓練 .....</b>	<b>222</b>
第一节	不熟练的劳动者是一个相对的名詞。对于我們所熟悉 的技能,我們往往不当作是技能。單純的手工技能与一般 智慧和活力相比,日見失去重要性。一般能力与专门技能 .....	222
第二节	續前 .....	223
第三节	普通教育与工业教育。学徒制度 .....	225
第四节	續前 .....	226
第五节	續前 .....	229
第六节	美术教育 .....	230
第七节	教育作为国家的投資 .....	233
第八节	流动性在职业的等級之間和等級之內日見增大 .....	234
<b>第七章</b>	<b>財富的增长 .....</b>	<b>236</b>
第一节	在近代之前沒有使用什么高价形态的輔助資本;但現	



在它正迅速增加，积累的能力也迅速增加 .....	236
第二节 續前 .....	239
第三节 續前 .....	240
第四节 保障是儲蓄的一个条件 .....	242
第五节 貨幣經濟的发展給与奢費以新的誘惑；但它使沒有經營能力的人能得到儲蓄的好处 .....	243
第六节 家庭情感是儲蓄的主要动机 .....	244
第七节 积累的源泉。公共积累。合作事业 .....	245
第八节 現在的滿足与延緩的滿足之間的选择。財富的积累一般含有滿足的某种等待或延期之意。利息是它的報酬 .....	246
第九节 報酬額愈大，儲蓄率通常就愈高。但也有例外 .....	250
第十节 續前 .....	251
第十一节 財富增长統計的注釋 .....	252
第八章 工业組織 .....	256
第一节 組織增大效率的学說是旧有的，但亚当·斯密給它以新的生命。經濟学家和生物学家曾經共同研究生存竞争对于組織的影响；这种竞争的最殘酷的特征已为遺傳性所緩和了 .....	256
第二节 續前 .....	258
第三节 古代的社会階級与近代的階級 .....	260
第四节 亚当·斯密是謹慎的，但在他的追隨者之中，有許多人夸大了自然組織的經濟。才能因使用而得到发展；才能的承襲則靠早年的訓練或其他方法 .....	261
第五节 續前 .....	263
第九章 工业組織(續前)。分工。机械的影响 .....	265
第一节 熟能生巧 .....	265
第二节 在低級工作上，极端专门化能增大效率，而在高級工作上，則不尽然 .....	267

第三节	机械对人类生活的品质所发生的影响，一部分是好的， 而一部分是坏的 .....	269
第四节	用机器制造机械开辟了零件配换制度的新时代 .....	271
第五节	以印刷业作为例证 .....	273
第六节	机械減輕了人类筋力的紧张，因而使工作的单调不会 引起生活的单调 .....	276
第七节	专门技能与专门机械的比较。外部经济与内部经济 .....	278
第十章	工业组织(續前)。专门工业集中于特定的地方 .....	280
第一节	地方性工业：它的原始形态 .....	280
第二节	地方性工业的各种起源 .....	281
第三节	地方性工业的利益；祖傳的技能；輔助行业的发展； 高度专门机械的使用；专门技能在本地有市场 .....	284
第四节	交通工具的改良对于工业的地理分布的影响。以英国 近代史作为例证 .....	286
第十一章	工业组织(續前)。大规模生产 .....	290
第一节	为我们现在的目的，典型的产业是工业。原料的经济 .....	290
第二节	大工厂的利益在于：专门机械的使用与改良、采购与 销售、专门技术和企业经营管理工作进一步划分。小制 造商在监督上的利益。近代知识的发展在很大程度上有利 于小制造商 .....	291
第三节	續前 .....	295
第四节	續前 .....	296
第五节	在对大规模生产提供很大经济的行业中，倘使一个企 业能容易地销售货品，则可迅速发达，但它往往不能做到 这一点 .....	297
第六节	大商店与小商店 .....	299
第七节	运输业。矿山与石坑 .....	301
第十二章	工业组织(續前)。企业管理 .....	303
第一节	原始的手工业者与消费者直接交易；现在，博学的职	

业通常也是如此 .....	303
第二节 但是，在大多数营业中，都有企业家这个特殊阶级参与其事 .....	305
第三节 在建筑业和其他一些行业中，营业的主要风险，有时与经营管理的细节工作无关。企业家不是雇主 .....	305
第四节 续前 .....	306
第五节 理想的工业家所需的才能 .....	309
第六节 商人之子开头就有很多利益，以致人们也许期望商人会形成一个世袭的阶级；这种结果之所以没有发生的理由 .....	310
第七节 私人合伙组织 .....	312
第八节 股份公司组织。国营事业 .....	313
第九节 续前 .....	314
第十节 合作社。利润分配 .....	316
第十一节 工人地位提高的机会。工人因缺乏资本所受到的妨碍没有初看起来那样大；因为贷出资本正迅速增加。但是，经营管理的日益复杂是对他不利的 .....	318
第十二节 一个能干的商人迅速增加他所掌握的资本；而对于无能的人，营业愈大，他通常损失资本就愈快。这两种力量会使资本适应善于运用资本所需的才能。运用资本的经营才能，在像英国这样的国家中，具有相当明确的供给价格 .....	321
第十三章 结论。报酬递增倾向与报酬递减倾向的相互关系 .....	324
第一节 本篇后面几章的摘要 .....	324
第二节 生产费用应当以一个代表性企业来说明，这个企业能正常地获得属于一定的总生产量的内部经济与外部经济。报酬不变与报酬递增 .....	327
第三节 人口如有增加，共同效率一般就随着有超过比例的增加 .....	330

## 原著第一版序言

經濟狀況是經常地起變化的，每一時代都是以它自己的方法來觀察它自己的問題。在英國以及歐洲大陸和美國，經濟學的研究現在都比以前更為努力進行；但這一切活動只是更為清楚地表明，經濟學是——而且必然是——一種緩慢和不斷發展的科學。在當代最好的著作中，有些初看起來的確似乎與前人的著作有矛盾；但當這些著作日久成熟，粗糙的地方已經修正時，我們就可知道，它們實在並沒有違反經濟學發展的連續性。新的學說補充了舊的學說，並擴大和發展了、有時還修正了舊的學說，而且因着重點的不同往往使舊的學說具有新的解釋；但卻很少推翻舊的學說。

借助於我們自己時代的新著作，並且關係到我們自己時代的新問題，本書打算對舊的學說加以新的解釋。第一篇說明了本書總的範圍和目的；在第一篇之末對於經濟研究的主要問題，以及與經濟研究有關的主要實際問題，也有簡短的敘述。依照英國的傳統見解，我們認為經濟學的職能是收集、整理和分析經濟事實，並用從觀察和經驗中得來的知識，去決定各種原因的眼前和最終的結果；而且我們認為，經濟學的規律是以直述語氣表達的傾向之敘述，而不是以命令語氣表達的道德上的告戒。經濟規律和推論事實上不過是良心和常識用來解決實際問題和樹立可以指導生活的那些法則的資料之一部分而已。

但是，道德的力量也是包括在經濟學家必須考慮的那些力量之內的。的確，曾經有過這樣的打算：以一個“經濟人”的活動為內容，建立一種抽象的經濟學，所謂經濟人就是他不受道德的影響，

而是机械地和利己地孜孜为利。但是，这种打算却没有获得成功，甚至也没有彻底实行过。因为，它们从来没有把经济人真正当作是完全利己的：一个怀有利人的愿望、甘受劳苦和牺牲以赡养家庭的人，是最能信任的，他的正常的动机常被默认为包括家庭情感在内。但是，他的动机既包括家庭情感在内，为什么它就不能包括其他一切利人的动机——其作用在任何时间和地点的任何等级的人之中都是如此地一律，以致能被变为一般法则——在内呢？这似乎是沒有理由的；在本书中把正常的活动看作是一个产业集团的成员在一定条件下会有的活动；而对于任何动机——其作用是有规律的——的影响不加考虑，只是因为这种动机是利人的，在本书中却没有这样的打算。本书如有它自己的特点的话，那可说是在于注重对連續原理的各种应用。

这个原理不但应用到动机之道德上的特性——一个人在选择他的目的时会受到这种特性的影响，而且应用到他追求他的目的时所有的聪明、努力和进取心。这样，我们就着重以下的事实：从“城里人”<sup>①</sup>的活动——这种活动基于精明和有远见的计算，并以努力和才能来实行，到既无力量又无意志以营业性的方法来做事的普通人的活动，其中具有連續的程度上的差别。正常的甘愿节省、正常的甘愿为某种金錢报酬而努力，或者找寻买卖的最好市场或是为自己或子弟找寻最有利的职业之正常的留心——诸如此类的话必须是与在一定地点和时间的某一阶级的成员有关；但是，一旦知道了这一点，则正常价值的理論就可同样地应用于非营业性的阶级之活动，虽然在细节问题上沒有像应用于商人或銀行家的活动那样准确。

---

① city men, 意即商人。——譯者

正像在正常的行为与暂时看作是不正常的行为之間沒有显著的区别一样,正常价值与“現行的”或“市場的”或“偶然的”价值之間也沒有显著的区别。后者是一时的偶然事件占优势的价值;而正常价值是考虑中的經濟条件如有時間毫无阻碍地充分發揮它的作用,終能获得的价值。但是,在这两者之間並沒有不可逾越的鴻沟;它們由于連續的程度上的差別而結合在一起。如果我們想到商品交易所中时时刻刻的变化,我們也許认为是正常的价值,但从一年的历史来看,这种价值不过是表明現行的变化而已;从一年的历史来看的正常价值,如从一个世紀的历史来看,也不过是現行的价值而已。因为,時間的因素——这差不多是每一經濟問題的主要困难之中心——本身是絕對連續的:大自然沒有把時間絕對地分为长期和短期;但由于不知不觉的程度上的差別,这两者是互相結合的,对一個問題來說是短期,而对另一个問題却是长期了。

这样,例如地租和資本的利息的区别,大部分——虽然不是全部——要看我們心目中的时期的长短而定。一样东西被当作是“自由的”或“流动的”資本或新的投資的利息是适当的,但被当作是旧的投資的一种地租——以后称为准地租——則更为适当。流动資本与已被“固定”于某一特殊生产部門的資本之間沒有显著的区别,新的投資与旧的投資之間也沒有显著的区别;每种資本与另一种資本逐漸結合在一起了。即使土地的地租,不是被看作一样孤立的東西,而是被看作一个大类中主要的一种東西;虽然地租的确具有它自己的特征,从理論和实际的观点来看,这种特征是非常重要的。

其次,人的本身与他使用的工具虽有显著的区别;人类努力和牺牲的供給和需求虽然各有特征,而与有形貨物的供求不同,但是,毕竟这种貨物本身通常是人类努力和牺牲的結果。劳动价值

理論和劳动产品价值理論是不能分开的：它們是一个大的整体中的两个部分；即使在細节問題上两者之間存在差別，但經研究后可以知道，大部分是程度上的差別，而不是种类上的差別。正像鳥类和兽类虽然形状上大不相同，但在它們的軀体中都有一个基本观念一样，供求平衡的一般理論也是貫通分配和交換的中心問題之各部分結構的一个基本观念<sup>①</sup>。

連續原理还可应用到名詞的使用上去。常有这样一种嘗試：將經濟貨物分为規定明确的种类——关于这种貨物能作出許多簡明的命題，以滿足学者对邏輯上的准确之欲望，和一般人对貌似深奥而实易了解的教条之爱好。但是，由于进行了这种嘗試，和在大自然沒有划分界限的地方划出广泛的人为分界綫，似乎已經發生很大的弊端。一种經濟学說愈是簡單和絕對，倘使它所指的分界綫在实际生活中不能找到的話，則在把它应用到实际时它带来的混乱就愈大。在实际生活中，在算作資本与不算作資本的东西之間、必需品与非必需品之間，或生产的与非生产的劳动之間，都沒有明显的区别。

关于发展的連續之概念，对一切近代經濟思想的派別都是共同的，不論对这些派別所发生的主要影响是生物学的影響——如赫伯特·斯班塞的著作所代表的；还是历史和哲学的影響——如黑格尔的《历史哲学讲演录》和欧洲大陆及其他地方新近發生的倫理历史研究所代表的。这两种影响左右本书所表明的观点之实质，比其他任何影响为大；但是这些观点在形式上却最受連續性的

<sup>①</sup> 1879年我妻和我出版的《产业經濟学》中，对于表明这种基本的一致性曾作了一番努力。在說到分配論之前，对于供求的关系作了簡短的暂时性的叙述；然后对于劳动收入、資本利息和經營收入，也都相继应用这种一般推論的方法。但是，这种办法的用意却沒有說得十分清楚，根据尼科尔森教授的意見，本书对这一点已經較為注重了。

数学观念之影响——如古尔諾的《財富理論中数学原理的研究》所代表的。古尔諾告訴我們必須面对这样的困难：一个經濟問題的各种因素不是被看作以联鎖的因果关系逐一决定的，如甲决定乙、乙决定丙，等等，而是将它們看作互相决定的。大自然的作用是复杂的：如果把这种作用說成是简单的，并設法以一系列的基本命題来闡明它，毕竟没有什么好处。

在古尔諾和屠能的启发下（后者的影响較小），使我对以下的事实大为重視：在精神和物质世界中，我們的对自然的观察，与总数量的关系沒有与增加量的关系那样大；特别是，对一物的需要是一个連續的函数，这物的“边际”<sup>①</sup>增加量在稳定的平衡下，为它的生产費用的相应增加所抵消了。如果沒有数学符号或图表的帮助，我們要完全明了这一方面的連續性是不容易的。使用图表并不需要特殊知識，而且图表比数学符号往往更能正确地和容易地表明經濟生活的情况。在本书的脚注中应用图表作为补充說明。正文中的論断从不使用符号和图表，它們是可以省掉的。但是，經驗似乎表明：借助于它們，我們对許多重要的原理就能得到更为明确的理解；而且对于許多屬於純理論的問題，如果我們一旦知道应用图表的方法，就不願再用其他方法去解决了。

純数学在經濟問題上的主要用途，似乎在于帮助一个人将他的思想的一部分迅速地、簡短地并正确地記下来供他自己之用，并使他确信他对他的結論已有足够的——仅仅是足够的——前提（这就是說，他的方程式与他的未知数在数字上恰好相等）。但是，

---

<sup>①</sup> 边际增加量中“边际”这个名詞，我是从屠能的《孤立国》（第1卷出版于1826年，第2卷出版于1850—1863年，第3卷出版于1863年）一书中借用的，这个名詞現在已为德国的經濟学家共同使用了。当杰文斯的《政治經濟学理論》出版时，我采用了他的“最終的”（final）这个字，但我已逐漸相信“边际”这个字較好。



当我们必须使用许多符号时，除了作者自己之外，任何人都觉得非常麻烦。古尔诺的天才虽对于得到他的启发的人必然给予一种新的智力活动，才能与他相似的数学家们虽可使用他们得意的方法为他们自己扫清道路，以达到经济理论中那些只是外表才被提到的困难问题的一部分之中心；但是，经济学说改成冗长的数学符号之后，是否有人会细心阅读不是由他自己改写的这种数学符号，似乎还有疑问。然而，在数学语言的应用中已经证明对我自己的目的最为有用的一些范例，已被合在一起作为本书的一个附录。

1890年9月

## 原著第八版序言

本版是第七版的再版，仅在細小的問題上有些更改，而第七版差不多是第六版的再版。本版的序言与第七版的差不多是一样的。

本书的第一版中，含有在适当時間內出版第二卷以完成本书的諾言，到現在已有三十年了。但是，我訂出的計劃規模太大了；由于現代的工业革命在发展的速度和广度上远远超过了一个世紀之前的变化，这个計劃的範圍——尤其是現實的方面——就随着它的推动而日益扩大了。所以，不久我只得放棄以两卷完成本书的希望。我的随后的計劃曾經不止一次地进行更改；一部分因为形势的发展，一部分因为我有其他工作要做以及精力的衰頹。

一九一九年出版的《工业与貿易》实际上是本书的繼續。第三本(关于貿易、金融和工业的将来)則高深得多了。我打算尽我力之所及，在这三卷书中研究經濟学的一切主要問題。

所以，本书仍然是研究經濟学的一般入門的书；在某些方面——虽然不是在一切方面——类似研究經濟学的基础的作品——罗雪尔及其他經濟学家把这类作品放在他們所写的关于經濟学的几卷书籍中的最前面。本书不涉及通貨、市場組織这一类的特殊論題，至于工业組織、就业和工資問題这一类論題則主要是研究它們的正常状态。

經濟进化是渐进的。它的进步有时由于政治上的事变而停頓或倒退，但是，它的前进运动决不是突然的；因为，即在西方和日本，它也是以部分自觉与部分不自觉的習慣为基础。天才的发明家、組織者或財政家虽然似乎可以一举而改变一个民族的經濟組